



EURÓPAI UNIÓ

AZ EURÓPAI PARLAMENT

A TANÁCS

Brüsszel, 2026. szeptember 23.
(OR. en)

2025/0177(COD)

PE-CONS 46/26

**SIMPL 156
ANTICI 162
INDEF 134
MAP 138
CSC 429
ENV 777
COMPET 795
ENT 164
MI 666
CHIMIE 88
CODEC 1247**

JOGALKOTÁSI AKTUSOK ÉS EGYÉB ESZKÖZÖK

Tárgy: AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS IRÁNYELVE a 2009/43/EK és a 2009/81/EK irányelvnek a védelmi vonatkozású termékek EU-n belüli transzferének egyszerűsítése, valamint a biztonsági és védelmi beszerzések egyszerűsítése tekintetében történő módosításáról

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS
(EU) 2026/... IRÁNYELVE

(…)

**a 2009/43/EK és a 2009/81/EK irányelvnek a védelmi vonatkozású termékek
EU-n belüli transzferének egyszerűsítése, valamint a biztonsági
és védelmi beszerzések egyszerűsítése tekintetében történő módosításáról**

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 53. cikke
(1) bekezdésére, valamint 62. és 114. cikkére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

a jogalkotási aktus tervezete nemzeti parlamenteknek való megküldését követően,

tekintettel az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság véleményére¹,

rendes jogalkotási eljárás keretében²,

¹ HL C, C/2026/30, 2026.1.16., ELI: <http://data.europa.eu/eli/C/2026/30/oj>.

² Az Európai Parlament 2026. szeptember 16-i álláspontja (a Hivatalos Lapban még nem tették közzé) és a Tanács ...-i határozata.

mivel:

- (1) Amint azt a Bizottság és az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselője 2025. március 19-i, „Az európai védelemről – Készenlét 2030” című, közösen kiadott fehér könyve (a továbbiakban: a közös fehér könyv) hangsúlyozza, az Unió súlyos és egyre fokozódó fenyegetéssel néz szembe, amely különösen azzal függ össze, hogy Oroszország Ukrajna elleni agressziós háborúja nyomán ismét teljes körű konfliktus alakult ki Európában. Az eszkalálódó biztonsági kihívásokra válaszul, valamint stratégiai autonómiájának és rezilienciájának megerősítése érdekében elengedhetetlen, hogy az Unió határozott lépéseket tegyen védelmi képességeinek megerősítéséért, és rendíthetetlen maradjon Ukrajna támogatásában. Ezen erőfeszítés egyik kulcsfontosságú szempontja, hogy fokozni kell az Unió védelmi termelési kapacitását, és javítani kell az ellátás biztonságát azzal a céllal, hogy létrejöjjön a védelmi vonatkozású termékek és szolgáltatások valódi európai piaca, lehetővé téve az Unió és tagállamai számára, hogy hatékonyan reagáljanak az újonnan felmerülő biztonsági igényekre. Sürgősen fokozni kell az európai védelmi készséget annak érdekében, hogy az Unió és tagállamai 2030-ra erős és elégséges európai védelmi pozícióval rendelkezzenek.

- (2) A tagállamok és az Unió védelmi készütségének növelésére, valamint a belső piac működésének javítására irányuló célok eléréséhez elengedhetetlen a szabályozás egyszerűsítése és harmonizációja, valamint az Unió stratégiai autonómiájának, átláthatóságának és elszámoltathatóságának előmozdítása. A szabályozási keretek egyszerűsítésével és összehangolásával az Unió kedvezőbb környezetet teremthet a védelmi iparágak, köztük a kis- és középvállalkozások (kkv-k) és a közepes piaci tőkeértékű vállalatok működéséhez, növekedéséhez, innovációjához, valamint az európai biztonsági és védelmi készütség biztosításához szükséges képességek megteremtéséhez. A közös fehér könyv felvázolta a védelmi készütséget befolyásoló jogszabályok egyszerűsítésének célkitűzéseit.
- (3) A védelmi vonatkozású termékek tagállamok közötti jól működő transzferrendszere az ilyen termékek egész Unióra kiterjedő piacának előfeltétele. Elő fogja mozdítani az EU-n belüli együttműködést a védelem területén működő gazdasági szervezetek, kutatóhelyek és innovátorok között, fokozva az Unió bármely táján működő szervezetek közötti tudástranszfert, ösztönözve az innovációt és megerősítve a belső piacot. A szükségtelen akadályok és korlátok felszámolása elő fogja mozdítani a forradalmi technológiák és az innovatív ipari folyamatok fejlődését. Ennek során kezelni fogja a kritikus készütségi hiányosságokat, elősegítve egy dinamikusabb, versenyképesebb és agilisabb európai védelmi ágazatot.

- (4) A védelmi vonatkozású termékek Unión belüli transzferei előzetes engedélyhez kötöttek, mégpedig olyan általános, átfogó vagy egyedi transzferengedélyek formájában, amelyeket az a tagállam adott meg vagy tett közzé, amelynek területéről a szállító a védelmi vonatkozású termékek transzferét végre kívánja hajtani. A tagállamok a 2009/43/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvben³ felsorolt különleges esetekben mentesíthetik a védelmi vonatkozású termékek transzferét az előzetes engedélyezési kötelezettség alól. Figyelembe véve a biztonsági helyzet alakulását és az együttműködésen alapuló európai védelmi projektek, így például az állandó strukturált együttműködés (PESCO) keretében megvalósuló projektek bevezetését vagy folytatását, amelyek magukban foglalják a regionális védelmi ipari klaszterek létrehozását vagy újjáélesztését, a helyi ipari kapacitások megerősítését, a technológiatranszfer, a szinergiák és az ipari léptékváltás előmozdítását, valamint a kritikus ellátási láncok megerősítését – az előnyök valamennyi tagállamra történő kiterjesztése mellett –, továbbá figyelembe véve az uniós védelmi ipari programok, a közös érdekű európai védelmi projektek (EDPCI-k) vagy a tagállamok közötti együttműködésen alapuló fegyverkezési programok keretében finanszírozott projekteket, ideértve az európai fegyverkezési programok struktúrái (SEAP-ek) keretében finanszírozott projekteket is, amelyek célja különösen az Unión belüli együttműködés megerősítése, helyénvaló kiterjeszteni azon esetek jegyzékét, amelyekben a tagállamok mentesíthetik a transzfereket az előzetes engedély alól.

³ Az Európai Parlament és a Tanács 2009/43/EK irányelve (2009. május 6.) a védelmi vonatkozású termékek Közösségen belüli transzferére vonatkozó feltételek egyszerűsítéséről (HL L 146., 2009.6.10., 1. o., ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2009/43/oj>).

A mentességek megkönnyíthetik a képességek és a kiszámítható feltételek időben történő rendelkezésre állását az ipar, többek között a kkv-k és a kis méretű, közepes piaci tőkeértékű vállalatok számára a belső piacon. A tagállamok számára lehetővé kell tenni különösen azt, hogy mentesítsék az együttműködésen alapuló európai védelmi projektek végrehajtásához szükséges transfereket, így például a PESCO keretében megvalósuló projektek, az uniós védelmi ipari programok által finanszírozott projektek, az EDPCI-k vagy a tagállamok közötti együttműködésen alapuló fegyverkezési programok, többek között a SEAP-ok keretében finanszírozott projekteket, az EU-n belüli strukturált ipari partnerségek keretében megvalósuló transfereket, az uniós intézmények és szervek, valamint az Európai Védelmi Ügynökség részére történő transfereket, a tanúsított szállítók és a tanúsított címzettek közötti transfereket, a válságból fakadó sürgősség okán megvalósított transfereket vagy az Európai Unióról szóló szerződés (EUSZ) 42. cikkének (7) bekezdésében előírt segítséget és támogatást célzó transfereket, valamint az EUSZ 28. cikke szerinti uniós fellépésekből eredő katonai és védelmi segítségnyújtáshoz kapcsolódó transfereket.

- (5) Figyelembe véve, hogy az EU-n belüli strukturált ipari partnerségek döntő szerepet játszanak az uniós védelmi ipar versenyképességének, innovációjának és rezilienciájának erősítésében az Unión belüli, nemzeti határokon átnyúló együttműködés előmozdítása révén, elő kell segíteni a védelmi vonatkozású termékek ilyen partnerségeken belüli transzferét. Az ilyen partnerségek, amelyeket hosszú távú stabilitásuk és közös célkitűzéseik jellemeznek, hozzájárulnak a biztonságos és interoperábilis uniós védelmi képességek fejlesztéséhez, összhangban az Unió stratégiai érdekeivel. Működési hatékonyságuk megkönnyítése és az ellátási láncok rugalmasságának biztosítása érdekében helyénvaló általános transzferengedélyt bevezetni az EU-n belüli strukturált ipari partnerség keretében történő transzferekre vonatkozóan, vagy lehetővé tenni a tagállamok számára, hogy az ilyen transzfereket mentesítsék az előzetes engedélyezés kötelezettsége alól. Az ilyen mentességeket eseti alapon kell alkalmazni az EU-n belüli strukturált ipari partnerségek konkrét eseteire, így például egy meghatározott konzorciumra, közös vállalkozásra vagy vállalatcsoportra, és azok nem alkalmazhatók az EU-n belüli strukturált ipari partnerségekben részt vevő valamennyi szervezetre kiterjedő általános kizárásként. Ez a megközelítés biztosítja, hogy a tagállamok továbbra is rálátással rendelkezzenek arra, hogy mely szervezetek részesülnek ilyen mentességben, és felügyeletet gyakorolhassanak felettük, lehetővé téve számukra, hogy ellenőrizzék az ezen irányelvvel módosított 2009/43/EK irányelvben meghatározott kritériumoknak való megfelelést.
- (6) A gyorsan változó biztonsági környezet további rugalmasságot igényel, amely lehetővé teszi a Bizottság és a tagállamok számára a célzott és agilis módon való reagálást . Helyénvaló továbbá felhatalmazni a Bizottságot arra, hogy valamely tagállam kérésére vagy saját kezdeményezésére új eseteket vezessen be, amelyekben a tagállamok az előzetes engedélyezési kötelezettség alóli mentességeket vezethetnek be, ezáltal nagyobb rugalmasságot biztosítva, és lehetőséget kínálva a védelmi vonatkozású termékek EU-n belüli egyszerűsített és gyorsított transzferére.

- (7) A védelmi vonatkozású termékek EU-n belüli transzferrendszere hatékony és eredményes működésének biztosítása érdekében a tagállamoknak biztosítaniuk kell, hogy a területükről ilyen termékeket átszállítani kívánó valamennyi szállító általános transzferengedélyeket használhasson, vagy átfogó vagy egyedi transzferengedélyekért folyamodhasson. A tagállamok által előírt előfeltételek kizárólag olyan kritériumokon alapulhatnak, amelyek közvetlen jelentőséggel bírnak a szállítók azon képessége szempontjából, hogy tiszteletben tartsák a transzferre és az exportellenőrzésre vonatkozó jogszabályokat. A kritériumok – így például a szállítók jogi formája vagy jogállása – nem akadályozhatják meg a szállítók bizonyos kategóriáit abban, hogy általános transzferengedélyeket használjanak, vagy átfogó vagy egyedi transzferengedélyekért folyamodjanak.
- (8) Helyénvaló általános transzferengedélyt bevezetni a tanúsított szállítók és a tanúsított címzettek közötti transzferekre vonatkozóan. Az említett vállalkozások közötti együttműködés és integráció további előmozdítása érdekében az ilyen általános transzferengedélynek több védelmi vonatkozású termékre kell kiterjednie, mint a tanúsított címzettek részére irányuló transzferekre vonatkozó meglévő általános transzferengedélyeknek. A tanúsított vállalkozások megmutatták, hogy nagymértékben képesek megfelelni a transzferre és az exportellenőrzésre vonatkozó szabályoknak, és jelentős költségeket is viseltek a tanúsítás megszerzéséért. Lehetővé kell tenni számukra, hogy az EU-n belüli transzferek elvégzése során egyszerűsített és kevésbé megterhelő lehetőségekben részesüljenek. Az ilyen általános transzferengedély bevezetésének következményeként a 2009/43/EK irányelv 9. cikkét módosítani kell a szállítók tanúsításának figyelembevétele érdekében.
- (9) Amint azt a 2009/43/EK irányelv 1. cikkének (2) bekezdése előírja, az említett irányelv nem érinti a tagállamok védelmi vonatkozású termékek exportjára vonatkozó mérlegelési szabadságát.

- (10) A 2009/43/EK irányelv előírja, hogy a tagállamok az említett irányelv 5. cikkének (2) bekezdésében felsoroltaktól eltérő általános transzferengedélyeket is bevezethetnek. Ezt a lehetőséget azonban akadályozhatják azok a nemzeti szabályok, amelyek korlátozzák a rugalmasságot és az illetékes nemzeti hatóságok azon képességét, hogy teljes mértékben kihasználják a 2009/43/EK irányelv által bevezetett eszközöket. Az általános transzferengedélyek további típusai vonatkozhatnak például az uniós védelmi ipari programok által finanszírozott projektek végrehajtásához szükséges transzferekre, a csoporton belüli transzferekre vagy a válságból eredő sürgősségben megvalósított transzferekre. Az általános transzferengedélyek fokozott használata révén a tagállamok Unió-szerte hozzájárulnának az európai védelmi piac megfelelő működéséhez és további integrációjához, beleértve az EU-n belüli, határokon átnyúló hozzáférést a védelmi ellátási láncokhoz, különösen a kkv-k és a közepes piaci tőkeértékű vállalatok számára. Ennélfogva helyénvaló előírni a tagállamok számára, hogy nemzeti jogszabályaikban tegyék lehetővé a 2009/43/EK irányelv 5. cikkének (2) bekezdésében felsoroltaktól eltérő általános transzferengedélyek bevezetését.

- (11) Az uniós védelmi ipari programok, így például az Európai Védelmi Alap (EDF) végrehajtását gyakran akadályozzák a védelmi vonatkozású termékek transzferének jelentős késedelmek, amelyek a transzferengedélyek tagállamok általi megszerzésének hosszadalmas és bonyolult folyamatai miatt következnek be. Az említett késedelmek különösen a kkv-kat érintik aránytalanul, ami azt jelenti, hogy a nagyobb piaci szereplőkhöz képest versenyhátrányba kerülnek. Ezek a késedelmek hátrányosan befolyásolják az említett programok általános hatékonyságát és eredményességét, és alááshatják az Unió és tagállamai képességét arra, hogy időben és költséghatékony módon fejlesszék ki és szerezzék meg a szükséges védelmi képességeket. Ezért szükséges általános transzferengedélyeket bevezetni az említett programokra vonatkozóan. Az említett általános transzferengedélyek hatályának minden olyan materiális vagy immateriális transzferre ki kell terjednie, amelyet a szállítónak a projekt megvalósítása érdekében és lehetőség szerint a teljes ellátási lánc mentén végre kell hajtania. Az említett általános transzferengedélyeknek a 2009/43/EK irányelv mellékletében meghatározott védelmi vonatkozású termékekre kell kiterjedniük, és csak egyes konkrét projektek végrehajtásához szükséges transzferek esetében alkalmazandók. Ezek az általános transzferengedélyek csak a védelmi vonatkozású termékek EU-n belüli transzferére terjednek ki. Amennyiben egy harmadik országban létesített szervezet is részt vesz valamely uniós védelmi ipari program által finanszírozott projektben, az ilyen harmadik országbeli szervezethez irányuló export ellenőrzését nem befolyásolhatják az említett irányelv rendelkezései, és annak továbbra is a tagállamok exportellenőrzési politikájának hatálya alá kell tartoznia. A tagállamoknak lehetőség szerint azt is elő kell írniuk, hogy az ilyen engedélyk az adott projekt során kifejlesztett termék teljes életciklusára vonatkozzanak, beleértve a gyártási, karbantartási és korszerűsítési szakaszokat is. Az ilyen általános transzferengedélyek bevezetése csökkentené a késedelmeket, növelné a hatékonyságot, és megkönnyítené az e projektekben részt vevő vállalkozások közötti együttműködést, ezáltal támogatva az erős és versenyképes uniós védelmi ipar kialakulását. Az ebben az összefüggésben használt terminológiát az uniós védelmi programokra vonatkozó támogatás-megállapodás-minta terminológiájával azonosnak kell tekinteni.

- (12) Ezen túlmenően, figyelembe véve a technológiai fejlődést, ki kell igazítani a védelmi vonatkozású termékek szállítói által szolgáltatandó információkra vonatkozó követelményeket, mivel a jelenlegi rendelkezések megterhelőnek bizonyulhatnak a szoftverek és technológiák immateriális transzferei esetében. A védelmi vonatkozású termékek Unión belüli hatékony és eredményes transzferének megkönnyítése érdekében helyénvaló biztosítani a szállítók számára a szükséges rugalmasságot, ugyanakkor fenn kell tartani az elszámoltathatóságot, az átláthatóságot és az ellenőrzést. A szoftverek és technológiák immateriális transzferére vonatkozó említett követelmények módosításának szükségessége eseti értékelést igényel. Ezért a tagállamoknak biztosítaniuk kell, hogy az említett követelmények ne legyenek aránytalanok a szolgáltatók számára. Az említett követelményeknek arányosnak kell lenniük a tagállamok ellenőrzési célkitűzéseivel, és azokat szükség szerint ki kell igazítani a transzfer-tevékenység nyomon követése érdekében, anélkül, hogy indokolatlan kötelezettségeket rónának a szállítókra.
- (13) Az Unión belüli vállalkozások közötti együttműködés megkönnyítése érdekében a Bizottságot fel kell hatalmazni arra, hogy az Európai Unió működéséről szóló szerződés (EUMSZ) 290. cikkének megfelelően jogi aktusokat fogadjon el az előzetes engedélyezési kötelezettség alól mentesíthető transzferek jegyzékének módosítása céljából annak érdekében, hogy az tartalmazza azokat az eseteket is, amikor a transzferek az EU-n belüli együttműködéshez szükségesek. Különösen fontos, hogy a Bizottság az előkészítő munkája során megfelelő konzultációkat folytasson, többek között szakértői szinten, és hogy e konzultációkra a jogalkotás minőségének javításáról szóló, 2016. április 13-i intézményközi megállapodásban megállapított elvekkel összhangban⁴ kerüljön sor. Így különösen a felhatalmazáson alapuló jogi aktusok előkészítésében való egyenlő részvétel biztosítása érdekében az Európai Parlament és a Tanács a tagállamok szakértőivel egyidejűleg kap kézhez minden dokumentumot, és szakértőik rendszeresen részt vehetnek a Bizottság felhatalmazáson alapuló jogi aktusok előkészítésével foglalkozó szakértői csoportjainak ülésein.

⁴ HL L 123., 2016.5.12., 1. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_interinstit/2016/512/oj.

- (14) Amennyiben ez az irányelv módosítja a 2009/43/EK irányelvet, az említett módosítások tekintetében a megfelelő jogalap az EUMSZ 114. cikke.
- (15) A fegyveres agressziótól való hiteles elrettentéshez és az Unió biztonságának és stratégiai autonómiájának megerősítéséhez szükséges képességek és katonai készenlét fejlesztéséhez jelentősen növelni kell az európai védelmi beruházásokat. A fokozatos igénybevételre vonatkozó előrejelzések alapján a védelmi beruházások a következő négy évben elérhetik legalább a 800 milliárd EUR-t, beleértve az (EU) 2025/1106 tanácsi rendelettel⁵ létrehozott, az Európa biztonságát szolgáló cselekvési eszközből (SAFE) származó 150 milliárd EUR-ból finanszírozott kiadásokat is. A tagállamok említett jelentős védelmi beruházásai tekintélyes értékű közbeszerzésekkel járnak. Annak biztosítása érdekében, hogy a megnövekedett kiadások a képességek növekedéséhez is vezessenek, helyénvaló egyszerűsíteni a honvédelmi és az érzékeny építési beruházások, áruk és szolgáltatások beszerzését szabályozó 2009/81/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv⁶ egyes rendelkezéseit, fenntartva ugyanakkor a jól működő uniós védelmi piacot. A tagállamok számára biztosítani kell mind a készletek gyors feltöltéséhez szükséges rugalmasságot, mind pedig azt a képességet, hogy ezt fenntartható módon tegyék, ami a leghatékonyabb módon a belső piacon rejlő lehetőségek teljes körű kiaknázásával érhető el. Az uniós védelmi beszerzési szabályok egyszerűsítése révén a tagállamoknak rendelkezniük kell a felmerülő biztonsági igények kielégítéséhez szükséges agilitással, ugyanakkor hosszú távú védelmi képességeik támogatása érdekében elő kell mozdítaniuk a versenyképes és integrált európai védelmi piacot.

⁵ A Tanács (EU) 2025/1106 rendelete (2025. május 27.) az Európa biztonságát az európai védelmi ipar megerősítése révén szolgáló cselekvési eszköz (SAFE) létrehozásáról (HL L, 2025/1106, 2025.5.28., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2025/1106/oj>).

⁶ Az Európai Parlament és a Tanács 2009/81/EK irányelve (2009. július 13.) a honvédelem és biztonság területén egyes építési beruházásra, árubeszerzésre és szolgáltatásnyújtásra irányuló, ajánlatkérő szervek vagy ajánlatkérők által odaítélt szerződések odaítélési eljárásainak összehangolásáról, valamint a 2004/17/EK és 2004/18/EK irányelv módosításáról (HL L 216., 2009.8.20., 76. o., ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2009/81/oj>).

- (16) A felmerülő biztonsági igények kielégítéséhez szükséges agilitás elérése érdekében szükséges megemelni a 2009/81/EK irányelv hatálya alá tartozó szerződésekre vonatkozó értékhatárokat. Ez a kiigazítás lehetővé tenné a tagállamok számára, hogy erőforrásaikat a legkritikusabb szerződésekre összpontosítsák, és enyhítsék az ágazatra háruló adminisztratív terheket a kisebb közbeszerzési eljárások tekintetében, ami segítene csökkenteni az ilyen szerződésekhez kapcsolódó szabályozás bonyolultságát és költségeket, ugyanakkor elősegítené a piacra belépők, különösen az induló innovatív vállalkozások és a növekvő innovatív vállalkozások nagyobb mértékű részvételét a kisebb és hozzáférhetőbb közbeszerzési lehetőségekben. Azonban még akkor is alkalmazni kell a közbeszerzés uniós jog szerinti általános elveit, beleértve az átláthatóságot, a megkülönböztetésmentességet és az egyenlő bánásmódot, valamint az arányosságot, ha a szerződés nem éri el az értékhatárokat.
- (17) Ezen túlmenően rugalmasságot kell biztosítani a tagállamok számára ahhoz, hogy a közbeszerzéssel kapcsolatban rendelkezésre álló valamennyi eszközt kihasználhassák. Annak érdekében, hogy az ajánlatkérő szervek/ajánlatkérők több módon végezhessek a közbeszerzést, biztosítani kell a nyílt eljárás és a dinamikus beszerzési rendszer alkalmazásának lehetőségét. Ez a két eljárás a 2014/24/EU európai parlamenti és tanácsi irányelvben⁷ előírt eljárásokon alapul. Fontos, hogy az ajánlatkérő szervek/ajánlatkérők – amennyiben dinamikus beszerzési rendszert használnak – lehetőség szerint nagyobb mértékben alkalmazzanak minőség-ár arányon alapuló értékelési szempontokat.

⁷ Az Európai Parlament és a Tanács 2014/24/EU irányelve (2014. február 26.) a közbeszerzésről és a 2004/18/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről (HL L 94., 2014.3.28., 65. o., ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2014/24/oj>).

- (18) Sürgősen szükség van arra, hogy az Unió mozgósítsa általános innovációs kapacitását, és jelentős mértékű beruházást irányítson a területre, hogy visszanyerje előnyét, annak érdekében, hogy megelőzze a technológiai függőséget. A 2009/81/EK irányelvet az innovációs beszerzés hatékonyabb támogatása érdekében is ki kell igazítani annak érdekében, hogy a tagállamok által védelmi készülségük növelése érdekében végrehajtott jelentős beruházások időtállóak legyenek, és hosszú távú előnyökkel járjanak. Az innovatív védelmi megoldások beszerzésének elősegítésével az Unió ösztönözhetné az élvonalbeli technológiák és képességek fejlesztését, ami végső soron átalakíthatja a védelmet a diszruptív innováció révén, és fokozhatja a védelmi rendszerek hatékonyságát és rezilienciáját. A kutatás-fejlesztési és innovatív megoldások beszerzésének jobb támogatása érdekében a 2009/81/EK irányelvbe a 2014/24/EU irányelv alapján módosított és rugalmasabb innovációs partnerségi eljárást kell bevezetni.
- (19) A 2009/81/EK irányelv a válságból eredő sürgős esetekben alkalmazandó különös szabályokat állapít meg, így például az ajánlatok beérkezésére vonatkozó határidők lerövidítését és a hirdetmény közzététele nélküli tárgyalásos eljárás alkalmazásának lehetőségét. Ebben az összefüggésben fontos hangsúlyozni a „válság” kifejezés dinamikus jellegét annak egyértelművé tétele érdekében, hogy az magában foglalja az elhúzódó válsághelyzetek alakulásából eredő vészhelyzeteket, beleértve a geopolitikai helyzet alakulásából fakadókat is. A válságnak a 2009/81/EK irányelv 1. cikkének 10. pontja szerinti fogalommeghatározása elismeri, hogy a válság az azt kiváltó, kárt okozó eseményen túl is fennmaradhat és idővel tovább alakulhat.

- (20) Az Unió technológiai szuverenitásának fokozása céljából több és jobb együttműködésen alapuló beruházást kell támogatni a kutatástól az összetett rendszerek fejlesztésén és a kereskedelmi hasznosításon át a közbeszerzésig. A tagállamok közös beszerzése kulcsfontosságú a védelmi képességek hatékonyságának, eredményességének és interoperabilitásának javításához, ezáltal hozzájárulva az erősebb és koherensebb európai védelemhez. A honvédelem és biztonság területén történő együttműködésen alapuló beszerzésre vonatkozó iránymutatásról szóló 2019. évi bizottsági közleményre⁸ építve rendelkezéseket kell megállapítani arra vonatkozóan, hogy a tagállamok a kutatás-fejlesztési szakasz végét követően csatlakozzanak a kutatáson és fejlesztésen alapuló együttműködési programokhoz az életciklus későbbi szakaszaiban. Emellett az uniós finanszírozású védelmi kutatási és fejlesztési programok életciklusa későbbi szakaszainak támogatása érdekében egyértelművé kell tenni, hogy a tagállamok ugyanolyan feltételek mellett részesülhetnek a kutatáson és fejlesztésen alapuló együttműködési programok kizárásának előnyeiből a védelmi kutatási és fejlesztési programok, például az EDF keretében finanszírozott projektek esetében is. Ez megeremtené a szükséges jogbiztonságot, és elősegítené, hogy a kizárás által lehetővé tett rugalmasság a kutatási és fejlesztési szakasz befejezését követően is támogatni fogja az EDF-projektek együttműködési keretben történő folytatását. Egyértelművé tenné továbbá, hogy azok a tagállamok, amelyek a kutatási és fejlesztési szakaszt követően az együttműködési program valódi résztvevőiként csatlakoznak, szintén részesülni fognak a kizárás előnyeiből.
- (21) A közös beszerzés további támogatása és a jogbiztonság biztosítása érdekében a 2009/81/EK irányelvet módosítani kell a különböző tagállamok ajánlatkérő szerveit/ajánlatkérőit érintő beszerzésekre vonatkozó szabályok megállapítása érdekében.

⁸ A Bizottság közleménye a védelmi és biztonsági célú kooperatív beszerzésekre vonatkozó iránymutatásról (a honvédelem és biztonság területén odaítélt szerződésekről szóló 2009/81/EK irányelv) (HL C 157., 2019.5.8., 1. o.).

- (22) A felmerülő biztonsági kihívásokra való gyors és összehangolt reagálás érdekében az ajánlatkérő szervek/ajánlatkérők lehetővé tehetik a más tagállamokból származó partnerek számára, hogy a meglévő keretmegállapodás érvényességi ideje alatt csatlakozzanak ahhoz, még akkor is, ha a keretmegállapodás nem irányoz elő ilyen lehetőséget, az (EU) 2025/2643 európai parlamenti és tanácsi rendeletben⁹ előírtak szerint. Ez fokozza a hatékonyságot, megakadályozza az eljárások megkettőződését, valamint előmozdítja a határokon átnyúló együttműködést, az interoperabilitást és a méretgazdaságosságot.
- (23) Annak érdekében, hogy a tagállamok nagyobb kiszámíthatóságot és stabilitást élvezzenek védelmi beszerzéseik tervezésében, módosítani kell a keretmegállapodásokra irányadó szabályokat. A védelmi ágazat sajátosságainak tükrözése érdekében a keretmegállapodások maximális lehetséges időtartamát 10 évre kell kiterjeszteni, lehetővé téve a tagállamok számára, hogy hosszabb távú partnerségeket alakítsanak ki az iparral, és nagyobb bizonyossággal tervezzék meg védelmi beszerzési igényeiket, ugyanakkor biztosítva, hogy az Unió védelmi beszerzési szabályai rugalmasak maradjanak, és igazodjanak a védelmi ágazat sajátos igényeihez.

⁹ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2025/2643 rendelete (2025. december 16.) az európai védelmi ipari programnak és a védelmi termékek időben történő rendelkezésre állását és az azokkal való, időben történő ellátást biztosító intézkedési keretnek a létrehozásáról („EDIP-rendelet”) (HL L, 2025/2643, 2025.12.29., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2025/2643/oj>).

- (24) A 2009/81/EK irányelvnek az Európai Unió Bíróságának vonatkozó ítélkezési gyakorlatát is tükröznie kell, és igazodnia kell a 2014/24/EU irányelvnek a szerződések módosítására vonatkozó rendelkezéseihez. Különösen a keretmegállapodás módosítására vonatkozó szabályokat ugyanúgy kell alkalmazni a 2009/81/EK irányelvben, mint a 2014/24/EU irányelvben.
- (25) Amennyiben lehetséges, az ajánlatkérő szervezeteknek/ajánlatkérőknek úgy kell kialakítaniuk a keretmegállapodásokat, a dinamikus beszerzési rendszereket és az innovációs partnerségeket, hogy megkönnyítsék a kkv-k részvételét, többek között a részekre történő ajánlattétel lehetőségének biztosítása, arányos kiválasztási kritériumok és megkülönböztetésmentes műszaki előírások alkalmazása, így például a kettős felhasználású technológiák szolgáltatóinak és a polgári és védelmi ágazatban egyaránt működő vállalatoknak, köztük a helyi innovatív vállalatoknak és a kisebb tagállamok fejlődő iparágakkal rendelkező üzemeltetőinek a hozzáférése révén.
- (26) A tagállamok adminisztratív terheinek korlátozása érdekében ideiglenesen fel kell függeszteni a védelmi beszerzésekkel kapcsolatos egyes statisztikai jelentéstételi kötelezettségeket azért, hogy a nemzeti hatóságok védelmi politikáik végrehajtására és erőforrásaik hatékony felhasználására összpontosíthassanak, az átláthatóság és az elszámoltathatóság veszélyeztetése nélkül.
- (27) Amennyiben ez az irányelv módosítja a 2009/81/EK irányelvet, az említett módosítások tekintetében a megfelelő jogalap az EUMSZ 53. cikkének (1) bekezdése, 62. cikke és 114. cikke.

- (28) Mivel ezen irányelv céljait, nevezetesen a védelmi vonatkozású termékek EU-n belüli transzferére, valamint a védelem és biztonság területén az építési beruházásra, árubeszerzésre és szolgáltatásnyújtásra irányuló beszerzési szerződésekre alkalmazandó szabályoknak a belső piac megfelelő működésének biztosítása érdekében történő egyszerűsítését a tagállamok a védelmi vonatkozású transzferek és beszerzések határokon átnyúló jellegére tekintettel nem tudják kielégítően megvalósítani, az Unió szintjén azonban e célok jobban megvalósíthatók, az Unió intézkedéseket hozhat a szubszidiaritásnak az EUSZ 5. cikkében foglalt elvével összhangban. Az arányosságnak az említett cikkben foglalt elvével összhangban ez az irányelv nem lépi túl az e célok eléréséhez szükséges mértéket.
- (29) A 2009/43/EK és a 2009/81/EK irányelvet ezért ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT AZ IRÁNYELVET:

1. cikk

A 2009/43/EK irányelv módosításai

A 2009/43/EK irányelv a következőképpen módosul:

1. A 3. cikk a következő pontokkal egészül ki:

- „8. »válság«: a 2009/81/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv* 1. cikkének 10. pontjában meghatározott válság;
9. »EU-n belüli strukturált ipari partnerség«: különböző tagállamokban létesített, két vagy több szervezet közötti stabil és tartós együttműködési megállapodás, amennyiben az ilyen szervezetek közös vállalatcsoport, konzorcium, közös vállalkozás vagy más hasonlóan strukturált szervezet részét képezik, és részt vesznek valamely védelmi vonatkozású termék közös tervezésében, fejlesztésében, gyártásában, összeszerelésében, szállításában, forgalmazásában vagy életciklus-támogatásában.

* Az Európai Parlament és a Tanács 2009/81/EK irányelve (2009. július 13.) a honvédelem és biztonság területén egyes építési beruházásra, árubeszerzésre és szolgáltatásnyújtásra irányuló, ajánlatkérő szervek vagy ajánlatkérők által odaítélt szerződések odaítélési eljárásainak összehangolásáról, valamint a 2004/17/EK és 2004/18/EK irányelv módosításáról (HL L 216., 2009.8.20., 76. o., ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2009/81/oj>).”

2. A 4. cikk (2), (3) és (4) bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„(2) Az (1) bekezdéstől eltérve a tagállamok mentesíthetik a védelmi vonatkozású termékek transzferét az előzetes engedélyezés említett bekezdésben előírt kötelezettsége alól a következő esetek közül egy vagy több fennállása esetén:

- a) a szállító vagy a címzett kormányzati szerv vagy a fegyveres erők része;
- aa) a címzett uniós intézmény vagy szerv, vagy az Európai Védelmi Ügynökség;
- b) a szállítást tevékenységei teljesítéséhez az Unió, a NATO, a Nemzetközi Atomenergia Ügynökség vagy egyéb kormányközi szervezet végezte;
- ba) a címzett és a szállító a 9. cikkel összhangban tanúsított vállalkozás;
- c) a transzfer a tagállamok közötti együttműködésen alapuló fegyverkezési program végrehajtásához szükséges, beleértve az állandó strukturált együttműködés (PESCO), az európai fegyverkezési programok struktúrái (SEAP-ok) és a közös érdekű európai védelmi projektek (EDPCI-k) keretében megvalósuló projekteket is;
- ca) a transzfer uniós védelmi ipari program keretében finanszírozott projekt végrehajtásához szükséges;
- cb) a transzferre EU-n belüli strukturált ipari partnerség keretében kerül sor;

- cc) a transzferre válságból eredő sürgősségben kerül sor;
 - cd) a transzfer célja az Európai Unióról szóló szerződés 42. cikkének (7) bekezdése szerinti támogatás és segítség nyújtása;
 - d) a transzfer katasztrófa esetén nyújtott humanitárius segítséghez vagy vészhelyzet esetén nyújtott adományhoz kapcsolódik;
 - da) a transzfer az EUSZ 28. cikke szerinti uniós fellépésekből eredő katonai és védelmi segítségnyújtáshoz kapcsolódik, amennyiben a Tanács az EUSZ 41. cikkének (2) bekezdése alapján egyhangúlag határoz;
 - e) a transzfer javításhoz, karbantartáshoz, kiállításához, bemutatóhoz vagy ezeket követően szükséges.
- (3) A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a 13a. cikkel összhangban valamely tagállam kérelme alapján vagy saját kezdeményezésére kiegészítse ezen irányelvet az e cikk (2) bekezdése annak érdekében való módosítása céljából, hogy az tartalmazza a következő esetek bármelyikét:
- a) a transzfer olyan feltételekkel valósul meg, amelyek nem befolyásolják a közérdeket, illetve a közbiztonságot;
 - b) az előzetes engedélyre irányuló kötelezettség már nem összeegyeztethető a tagállamok ezen irányelv elfogadása utáni nemzetközi kötelezettségeivel;

c) a transzfer az 1. cikk (4) bekezdésében említett kormányközi együttműködéshez szükséges;

d) a transzfer az EU-n belüli együttműködéshez szükséges.

(4) A tagállamok biztosítják, hogy a területükről védelmi vonatkozású termékeket más tagállamba átszállítani kívánó szállítók általános transzferengedélyeket használhassanak, vagy átfogó vagy egyedi transzferengedélyekért folyamodhassanak az 5., 6. és 7. cikkel összhangban. A 8. cikk sérelme nélkül nem írhatók elő olyan előfeltételek, amelyek megakadályoznák a szállítókat abban, hogy általános transzferengedélyeket használjanak, vagy átfogó vagy egyedi transzferengedélyekért folyamodjanak olyan kritériumok alapján, amelyek nem kapcsolódnak azon képességükhöz, hogy teljesítsék a transzfer és az exportellenőrzés területén fennálló kötelezettségeiket.”

3. Az 5. cikk a következőképpen módosul:

a) a (2) bekezdés a következőképpen módosul:

i. a bekezdés a következő ponttal egészül ki:

„ba) a címzett és a szállító a 9. cikkel összhangban tanúsított vállalkozás;”

ii. a bekezdés a következő pontokkal egészül ki:

„e) a közzétételt az 5a. cikk írja elő;

f) a közzétételt az 5b. cikk írja elő.”;

iii. a bekezdés a következő albekezdéssel egészül ki:

„Az első albekezdés ba) pontjában említett általános transzferengedély legalább az első albekezdés b) pontjában említett általános transzferengedély hatálya alá tartozó védelmi vonatkozású termékekre alkalmazandó.”;

b) a cikk a következő bekezdéssel egészül ki:

„(2a) A tagállamok jogszabályaikban lehetőséget biztosítanak az 5. cikk (2) bekezdésében említettektől eltérő általános transzferengedélyek bevezetésére.”;

c) a (3) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(3) A legalább egy vagy több védelmi vonatkozású termék fejlesztését, előállítását és használatát érintő, tagállamok közti kormányközi együttműködési programokban – mint például PESCO-projektekben, SEAP-okban és EDPCI-kben – résztvevő tagállamok általános transzferengedélyt tehetnek közzé az együttműködési programban részt vevő tagállamok számára történő transzfereket illetően, amely transzferek az említett együttműködési program végrehajtásához szükséges védelmi vonatkozású termékekből állnak.”

4. Az irányelv a következő cikkekkel egészül ki:

„5a. cikk

Az uniós védelmi ipari programok keretében finanszírozott projektek végrehajtásához szükséges transferekre vonatkozó engedélyek

- (1) A tagállamok általános transzferengedélyeket tesznek közzé, amelyek kiterjednek az uniós védelmi ipari program keretében finanszírozott projektek végrehajtásához szükséges valamennyi transzferre. Ezen engedélyek a mellékletben meghatározott védelmi vonatkozású termékekre terjednek ki, és azok csak egyes konkrét projektek végrehajtásához szükséges transferek esetében alkalmazandók.
- (2) A tagállamok rendelkezhetnek úgy, hogy az (1) bekezdésben említett engedélyezési rendszer a projektek életciklusának az uniós védelmi ipari program keretében finanszírozott szakaszokat követő későbbi szakaszaira is alkalmazandó legyen.
- (3) A tagállamok nem írhatnak elő további kötelezettségvállalást – így például a védelmi vonatkozású termékek meghatározott célra történő felhasználására vonatkozó tanúsítványokat vagy a védelmi vonatkozású termékek exportjának korlátozását –, amennyiben az uniós védelmi ipari program keretében kötött finanszírozási megállapodás vagy szerződés kötelezettségvállalást tartalmaz arra vonatkozóan, hogy az adott projekt végrehajtásához kapcsolódó vagy abból eredő védelmi vonatkozású termékeket nem osztják meg engedély nélkül a finanszírozási megállapodás résztvevőin vagy a szóban forgó szerződés felein, a finanszírozó vagy ajánlatkérő szervén, vagy adott esetben – amennyiben az nem a finanszírozó vagy ajánlatkérő szerv – a Bizottságon, valamint adott esetben – a (4) bekezdésben említettek szerint – a Számvevőszéken kívül.

- (4) A finanszírozási megállapodás vagy szerződés meghatározhatja azokat a szabályokat, amelyek alapján az adott projekt végrehajtásához kapcsolódó védelmi vonatkozású termékek átadhatók a Számvevőszéknek, amennyiben a résztvevők, a finanszírozó vagy ajánlatkérő szervek vagy adott esetben a Bizottság – amennyiben az nem a finanszírozó vagy ajánlatkérő szerv – jogilag kötelezve vannak erre.

5b. cikk

Az EU-n belüli strukturált ipari partnerség keretében megvalósuló transzferekre vonatkozó engedélyek

- (1) A tagállamok általános transzferengedélyeket tesznek közzé az EU-n belüli strukturált ipari partnerség keretében megvalósuló transzferekre vonatkozóan.
- (2) Az (1) bekezdésben említett engedélyek a szoftverek és technológiák immateriális transzferére is alkalmazandók.”

5. A 8. cikk a következő bekezdéssel egészül ki:

„(3a) A tagállamok biztosítják az arányosságot e cikk immateriális szoftver- és technológiatranszferre vonatkozó rendelkezéseinek alkalmazása során, és különösen a (3) bekezdés b) és c) pontja tekintetében elkerülik a szállítókra vonatkozó aránytalan jelentéstételi kötelezettségeket. ”

6. A 9. cikk a következőképpen módosul:

a) az (1) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(1) A tagállamok kijelölik azokat az illetékes hatóságokat, amelyek feladata az adott tagállam területén letelepedett azon vállalkozások tanúsítása, amelyek a tagállam által az 5. cikk (2) bekezdésének b) és ba) pontjával összhangban közzétett transzferengedélyei alapján védelmi vonatkozású termékeket fogadnak vagy szállítanak.”;

b) a (2) bekezdés a következőképpen módosul:

i. a bevezető szövegrész helyébe a következő szöveg lép:

„A tanúsítás során elsősorban azt állapítják meg, hogy a vállalkozás megbízható-e, különösen a transzferre és az exportellenőrzésre vonatkozó uniós és nemzeti jogszabályoknak való megfelelési képessége tekintetében, különösen a más tagállam transzferengedélye alapján fogadott termékek exportjával és a védelmi vonatkozású termékekre vonatkozó exportkorlátozásokkal kapcsolatos kockázatokat értékelő átvilágítási intézkedések tekintetében. A vállalkozás megbízhatóságát a következő kritériumok szerint állapítják meg:”;

ii. az a) és a b) pont helyébe a következő szöveg lép:

- „a) bizonyított tapasztalat a védelmi transzferek és exporttevékenységek terén, figyelembe véve különösen a vállalkozásnak az alkalmazandó transzfer- és exportellenőrzéseknek – többek között az exporttilalmaknak – való megfelelésének igazolását, az idevágó bírósági határozatokat, a védelmi vonatkozású termékek gyártására és forgalmazására vonatkozó felhatalmazást, és tapasztalt vezetői személyzet alkalmazását;
- b) védelmi vonatkozású termékekkel kapcsolatos jelentős ipari tevékenység az Unión belül;”

iii. az f) pont helyébe a következő szöveg lép:

- „f) a vállalkozásnál alkalmazott belső megfelelési program vagy transzfer- és kivitelkezelési rendszer leírása, melyet a c) pontban említett vezető munkatárs írt alá. A leírás részletes adatokkal szolgál a következőkről:
 - i. a transzferek és a kivitel kezelésére elkülönített szervezési, humán és technikai erőforrásokról;
 - ii. az elszámoltathatóság rendjéről a vállalkozás szerkezetében;
 - iii. a belső ellenőrzési és jelentéstételi eljárásokról és a korrekciós intézkedésekről;
 - iv. a figyelemfelkeltő intézkedésekről és a személyzet továbbképzéséről;

- v. a fizikai, műszaki és információbiztonsági rendelkezésekről;
 - vi. a transzferekről és kivitelekéről vezetett nyilvántartásról és azok nyomomonkövethetőségéről; és
 - vii. az ügyletek átvilágítási folyamatáról és eljárásairól”;
- c) a (3) bekezdés b) és c) pontja helyébe a következő szöveg lép:
- „b) a vállalkozás neve és címe;
 - c) a vállalkozásnak a (2) bekezdésben hivatkozott kritériumoknak való megfeleléséről szóló nyilatkozat; valamint”;
- d) az (5) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:
- „(5) Az illetékes hatóságok legalább háromévente ellenőrzik, hogy a vállalkozás megfelel-e a (2) bekezdésben hivatkozott kritériumoknak és a (4) bekezdésben említett tanúsítványokkal járó bármely feltételnek. A vállalkozások haladéktalanul értesítik az illetékes hatóságokat a belső szervezetükben vagy a védelmi vonatkozású termékekkel kapcsolatos ipari vagy kereskedelmi tevékenységükben bekövetkező változásokról. Ilyen esetekben az illetékes hatóságok értékelhetik, hogy valamely vállalkozás továbbra is megfelel-e a (2) bekezdésben hivatkozott kritériumoknak.”;
- e) a (8) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:
- „(8) A tagállamok rendszeresen közzéteszik és aktualizálják a tanúsított szállítók és címzettek jegyzékét, és erről tájékoztatják a Bizottságot, az Európai Parlamentet és a tagállamokat.

A Bizottság honlapján közzéteszi a tagállamok által tanúsított szállítók és címzettek központi nyilvántartását.”

7. A 17. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„17. cikk

Felülvizsgálat és jelentéstétel

A Bizottság 2031. január 1-jéig felülvizsgálja ezen irányelv végrehajtását annak fényében, hogy 2030-ig javítani kell Európa védelmi készségét, az Európai Parlament és az Európai Tanács 2025. márciusi kérésének megfelelően, és erről jelentést tesz az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak. Különösen azt értékeli, hogy teljesültek-e és milyen mértékben az irányelv célkitűzései, többek között a belső piac működése és azon cél tekintetében, hogy Európa védelmi készsége 2030-ig javuljon. Jelentésében a Bizottság felülvizsgálja többek között az 5., 5a., 9–12. cikk és a 15. cikk alkalmazását, és értékeli, hogy ezen irányelv hogyan erősítette az európai védelmi és biztonsági termékek kínálatát, figyelembe véve többek között az e termékek gyártásának általános felfuttatása terén elért eredményeket, valamint a kkv-k és a közepes piaci tőkeértékű vállalatok helyzetét. Adott esetben a jelentést jogalkotási javaslat kíséri.”

2. cikk

A 2009/81/EK irányelv módosításai

A 2009/81/EK irányelv a következőképpen módosul:

1. Az 1. cikk a következőképpen módosul:

a) a 15. és a 16. pont helyébe a következő szöveg lép:

„15. »részvételre jelentkező«: a meghívásos vagy tárgyalásos eljárásban, versenypárbeszédben vagy innovációs partnerségben való részvételre történő meghívásért folyamodó, vagy meghívást kapó gazdasági szereplő;

16. »ajánlattevő«: ajánlatot benyújtó gazdasági szereplő;”

b) a cikk a következő pontokkal egészül ki:

„17a. »központosított beszerzési tevékenység«: az egyik alábbi formában folytatott tevékenység:

- a) ajánlatkérő szervezetnek/ajánlatkérőknek szánt áruk beszerzése és/vagy szolgáltatások megrendelése;
- b) ajánlatkérő szervezetnek/ajánlatkérőknek szánt építési beruházásra, árubeszerzésre vagy szolgáltatásnyújtásra irányuló szerződések odaítélése vagy keretmegállapodások megkötése;

17b. »járulékos beszerzési tevékenység«: beszerzési tevékenységekhez nyújtott támogatási tevékenységek, különösen a következő formákban:

- a) az építési beruházásra, árubeszerzésre vagy szolgáltatásnyújtásra irányuló szerződések odaítélését, illetve ilyen keretmegállapodások megkötését az ajánlatkérő szerv/ajánlatkérő számára lehetővé tevő műszaki infrastruktúra;
- b) a közbeszerzési eljárások lefolytatásával vagy tervezésével kapcsolatos tanácsadás;
- c) közbeszerzési eljárások előkészítése és irányítása az érintett ajánlatkérő szerv/ajánlatkérő nevében és javára;”

c) a 18. pont helyébe a következő szöveg lép:

„18. »központi beszerző szerv«: olyan ajánlatkérő szerv/ajánlatkérő vagy európai köztestület, amely központosított és – adott esetben – járulékos beszerzési tevékenységet végez; ”

d) a cikk a következő ponttal egészül ki:

„18a. »nyílt eljárás«: olyan eljárás, amelynek során bármely érdekelt gazdasági szereplő az eljárást megindító felhívásra ajánlatot nyújthat be;”

e) a cikk a következő ponttal egészül ki:

„21a. »dinamikus beszerzési rendszer«: olyan, gyakori beszerzések lebonyolítására szolgáló, teljes mértékben elektronikus folyamat, amelynek jellemzői – a piacon általában rendelkezésre álló formában – megfelelnek az ajánlatkérő szerv/ajánlatkérő által meghatározott követelményeknek;”

f) a cikk a következő ponttal egészül ki:

„29. »karbantartás«: minden olyan tevékenység, amelyet valamely katonai eszköz vagy érzékeny felszerelés készenlétének és működőképességének biztosítása érdekében végeznek, különösen a felszerelések meghatározott állapotban való megőrzésének vagy az ilyen állapotra való helyreállításának a céljából a használatuk végéig, beleértve a küldetésre való készenlétet, a hosszú élettartamot és a frissítéseket, az egyedi és a speciális kialakítást, az ellenőrzést, a nagyjavítást, a tesztelést, a szervizelést, a módosításokat, a szervizelhetőség szerinti besorolást, a javítást, a helyreállítást, az újjáépítést, a visszanyerést, a kinyerést és a kannibalizálást.”

2. A 8. cikk a következőképpen módosul:

- a) az a) pontban a „432 000 EUR” szövegrész helyébe a „2 000 000 EUR” szöveg lép;
- b) a b) pontban az „5 404 000 EUR” szövegrész helyébe a „10 000 000 EUR” szöveg lép.

3. A 9. cikk a következőképpen módosul:

a) a cím helyébe a következő szöveg lép:

„A beszerzések becsült értékének kiszámításához használt módszerek”;

b) az (5) bekezdés a következőképpen módosul:

i. az a) pontban a „80 000 EUR” szövegrész helyébe a „360 000 EUR” szövegrész lép, és a „1 000 000 EUR” szövegrész helyébe a „1 800 000 EUR” szövegrész lép;

ii. a b) pontban a „80 000 EUR” szövegrész helyébe a „360 000 EUR” szövegrész lép;

c) a (9) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(9) A keretmegállapodások és dinamikus beszerzési rendszerek tekintetében a figyelembe veendő becsült érték a keretmegállapodás vagy a dinamikus beszerzési rendszer teljes időtartamára előírányzott valamennyi szerződés legnagyobb becsült, hozzáadottérték-adó nélküli értéke.”;

d) a cikk a következő bekezdéssel egészül ki:

„10. Az innovációs partnerségek esetében a figyelembe veendő érték a tervezett partnerség valamennyi szakasza során megvalósítandó kutatási és fejlesztési tevékenységek, valamint a tervezett partnerség végén kifejlesztendő és beszerzendő áruk, szolgáltatások vagy építési beruházások legnagyobb – hozzáadottérték-adó nélküli – becsült értéke.”

4. A 10. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„10. cikk

Központi beszerző szervek által odaítélt szerződések és keretmegállapodások

- (1) A tagállamok előírhatják, hogy az ajánlatkérő szervek/ajánlatkérők valamely központi beszerző szervtől vagy azon keresztül rendelhessenek meg építési beruházást, vásárolhassanak árukat és/vagy rendelhessenek meg szolgáltatásokat.

A tagállamok előírhatják azt is, hogy az ajánlatkérő szervek/ajánlatkérők beszerezhetnek építési beruházásokat, árukat és szolgáltatásokat a központi beszerző szervek által odaítélt szerződések, valamely központi beszerző szerv által működtetett dinamikus beszerzési rendszerek vagy – a 29. cikk (2) bekezdésének második albekezdésében meghatározott mértékig – valamely központosított beszerzési tevékenységet végző központi beszerző szerv által megkötött keretmegállapodás felhasználásával is. Ha valamely központi beszerző szerv által működtetett dinamikus beszerzési rendszert más ajánlatkérő szervek/ajánlatkérők is igénybe vehetnek, ezt az említett dinamikus beszerzési rendszert létrehozó eljárást megindító felhívásban fel kell tüntetni.

Az első és második albekezdés vonatkozásában a tagállamok előírhatják, hogy egyes beszerzéseket központi beszerző szerveken vagy egy vagy több meghatározott központi beszerző szervén keresztül kell lebonyolítani.

(2) Azokat az ajánlatkérő szervezet/ajánlatkérőket, amelyek valamely központi beszerző szervtől vagy azon keresztül szereznek be építési beruházást, vásárolnak árut és/vagy rendelnek meg szolgáltatást, úgy kell tekinteni, mint amelyek megfelelnek ennek az irányelvnek, amennyiben:

- a) a központi beszerző szerv is megfelel az irányelvnek; vagy
- b) amennyiben a központi beszerző hatóság nem ajánlatkérő szerv/ajánlatkérő, akkor a szerződés odaítélésére vonatkozó szabályoknak meg kell felelniük ezen irányelvnek, és az odaítélt szerződésekkel kapcsolatban a IV. címben szereplő jogorvoslati lehetőségekkel egyenrangú jogorvoslatot kell biztosítani.

Továbbá úgy kell tekinteni, hogy az ajánlatkérő szerv/ajánlatkérő akkor is teljesíti az ezen irányelv szerinti kötelezettségeit, amikor központi beszerző szervek által odaítélt szerződések, valamely központi beszerző szerv által működtetett dinamikus beszerzési rendszerek vagy – a 29. cikk (2) bekezdésének második albekezdésében meghatározott mértékig – valamely központi beszerző szerv által megkötött keretmegállapodás felhasználásával szerez be építési beruházásokat, árukat vagy szolgáltatásokat.

Az érintett ajánlatkérő szerv/ajánlatkérő azonban felelős az ezen irányelv szerinti kötelezettségek teljesítéséért az eljárás általa lefolytatott részei, különösen a következők tekintetében:

- a) szerződés olyan dinamikus beszerzési rendszer keretében való odaítélése, amelyet valamely központi beszerző szerv működtet;

- b) verseny újbóli megnyitásának lebonyolítása olyan keretmegállapodás alapján, amelyet valamely központi beszerző szerv kötött meg;
 - c) a 29. cikk (4) bekezdése alapján annak meghatározása, hogy a keretmegállapodásban részes gazdasági szereplők közül melyik végezzen el egy, valamely központi beszerző szerv által megkötött keretmegállapodás szerinti feladatot.
- (3) Az ajánlatkérő szervek/ajánlatkérők az ezen irányelvben meghatározott eljárások alkalmazása nélkül ítélnék oda központosított beszerzési tevékenységek végzésére vonatkozó szolgáltatásnyújtásra irányuló szerződést valamely központi beszerző szervnek.

Az ilyen szolgáltatásnyújtásra irányuló szerződések kiterjedhetnek járulékos beszerzési tevékenységek végzésére is.”

5. Az irányelv a következő cikkekkel egészül ki:

„10a. cikk

Különböző tagállamok ajánlatkérő szerveinek/ajánlatkérőinek részvételével zajló beszerzések

- (1) A különböző tagállamok ajánlatkérő szervei/ajánlatkérői e cikkel összhangban közösen is odaítélhetnek szerződéseket.

Az ajánlatkérő szervek/ajánlatkérők nem alkalmazhatják e cikk rendelkezéseit abból a célból, hogy elkerüljék az uniós jog szerinti azon kötelező közjogi rendelkezések alkalmazását, amelyeknek a hatálya alá tartoznak a saját tagállamukban.

- (2) A tagállamok nem tilthatják meg ajánlatkérő szerveik/ajánlatkérőik számára, hogy igénybe vegyenek más tagállamban található központi beszerző szervek által kínált központosított beszerzési tevékenységeket, vagy központosított beszerzési tevékenységeket kínáljanak más tagállamban található ajánlatkérő szervek/ajánlatkérők számára.

Az ajánlatkérő szerv/ajánlatkérő tagállamától eltérő tagállamban található központi beszerző szerv által kínált központosított beszerzési tevékenységek tekintetében a tagállamok kiköthetik, hogy ajánlatkérő szerveik/ajánlatkérőik kizárólag az 1. cikk (17a) bekezdésének a) vagy b) pontjában meghatározott központosított beszerzési tevékenységeket vehetik igénybe.

- (3) Amennyiben más tagállamban található központi beszerző szerv központosított beszerzési tevékenységet nyújt, annak azon tagállam nemzeti rendelkezéseivel összhangban kell történnie, amelyben a központi beszerző szerv található. Ez nem vonatkozik az európai köztestületekre.

Azon tagállam nemzeti rendelkezései, amelyben a központi beszerző szerv található, a következőkre is alkalmazandók:

- a) szerződés dinamikus beszerzési rendszer keretében való odaítélése;
- b) verseny újbóli megnyitása keretmegállapodás alapján; és
- c) több gazdasági szereplővel kötött keretmegállapodás esetén annak meghatározása a verseny újbóli megnyitása nélkül, hogy a keretmegállapodásban részes gazdasági szereplők közül melyik végezzen el egy adott feladatot.

- (4) Több, különböző tagállamokból származó ajánlatkérő szerv/ajánlatkérő együttesen is odaítélhet szerződéseket, köthet keretmegállapodást vagy működtethet dinamikus beszerzési rendszert. A 29. cikk (2) bekezdésének második albekezdésében meghatározott mértékig a keretmegállapodás vagy a dinamikus beszerzési rendszer alapján is ítélné oda szerződést.

Hacsak a szükséges elemeket nem szabályozza az érintett tagállamok között megkötött nemzetközi megállapodás, a résztvevő ajánlatkérő szervezeteknek/ajánlatkérőknek megállapodást kell kötniük, amelyben meghatározzák:

- a) a felek felelősségi körét és a vonatkozó alkalmazandó nemzeti rendelkezéseket;
- b) a közbeszerzési eljárás belső megszervezését, ideértve az eljárás irányítását, a beszerzendő építési beruházások, áruk vagy szolgáltatások elosztását és a szerződések megkötését.

A részt vevő ajánlatkérő szerv/ajánlatkérő akkor teljesíti az ezen irányelv szerinti kötelezettségeit, amikor a beszerzési eljárásért felelős ajánlatkérő szervtől/ajánlatkérőtől szerez be építési munkát, árut vagy szolgáltatást. A második albekezdés a) pontjában említett felelősségi körök és alkalmazandó nemzeti rendelkezések meghatározása során a részt vevő ajánlatkérő szervezetek/ajánlatkérők az egyes felelősségi köröket egymás közt megoszthatják, és meghatározhatják a tagállamaik nemzeti jogának alkalmazandó rendelkezéseit. A felelősségi köröket és az alkalmazandó nemzeti jogot a közösen odaítélt szerződések beszerzési dokumentációjában fel kell tüntetni.

(5) Ha több, különböző tagállamokban lévő ajánlatkérő szerv/ajánlatkérő az uniós jog alapján létrehozott egy közös szervezetet, a részt vevő ajánlatkérő szervezetnek/ajánlatkérőknek a közös szervezet illetékes szervének döntése útján meg kell állapodniuk arról, hogy melyik alábbi tagállam nemzeti beszerzési szabályai alkalmazandók:

- a) annak a tagállamnak a nemzeti rendelkezései, amelyben a közös szervezet székhelye található;
- b) annak a tagállamnak a nemzeti rendelkezései, amelyben a közös szervezet tevékenységét végzi.

Az első albekezdésben említett megállapodás létrehozható határozatlan időre, ha azt a közös szervezet létesítő okiratában rögzítik, határozott időre, a szerződések meghatározott típusaira, vagy egy vagy több egyedi szerződés odaítélésére.

10b. cikk

Eseti közös beszerzés

- (1) Két vagy több ajánlatkérő szerv/ajánlatkérő megállapodhat egyes konkrét beszerzések közös megvalósításáról.

- (2) Ha egy beszerzési eljárás lebonyolítására teljes egészében minden érintett ajánlatkérő szerv/ajánlatkérő nevében, közösen kerül sor, akkor azok együttesen felelősek az ezen irányelv szerinti kötelezettségeik teljesítéséért. Ez vonatkozik azokra az esetekre is, amikor az eljárást az ajánlatkérő szervek/ajánlatkérők egyike bonyolítja le saját maga és a többi érintett ajánlatkérő szerv/ajánlatkérő nevében.

Ha egy beszerzési eljárás lebonyolítására nem teljes egészében minden érintett ajánlatkérő szerv/ajánlatkérő nevében kerül sor, akkor azok csak a közösen végzett részek tekintetében tartoznak együttes felelősséggel. Minden egyes ajánlatkérő szerv/ajánlatkérő kizárólagosan felelős az ezen irányelv szerinti kötelezettségei teljesítéséért azon részek tekintetében, amelyeket a saját nevében végez.”

6. A 13. cikk c) és d) pontja helyébe a következő szöveg lép:

„c) legalább két tagállam által közösen folytatott, új termék kifejlesztésére vagy egy meglévő termék jelentős változtatását vagy jelentős fejlesztését eredményező korszerűsítésre irányuló, illetve adott esetben e termék teljes életciklusának vagy annak egy részének későbbi szakaszaira vonatkozó kutatáson és fejlesztésen alapuló együttműködési programok keretében odaítélt szerződések.

Amennyiben egy tagállam valamely együttműködési program kutatási és fejlesztési szakaszának befejezését követően válik az említett program teljes jogú tagjává, a termék életciklusának későbbi szakaszaiban ezt a cikket kell alkalmazni a csatlakozó tagállamra. Az uniós intézmények vagy szervek által irányított, az uniós szabályokkal összhangban végrehajtott és az uniós költségvetésből finanszírozott kutatás-fejlesztési projekt legalább két tagállam által közösen végrehajtott együttműködési programnak minősül, és folytatható a kutatás-fejlesztési szakaszt követő szakaszokban, amely esetben a nyomonkövetési program keretében odaítélt szerződések e cikk alapján is kizárhatók;

- d) azokra a harmadik országokban kiírt beszerzésekre, a civil célú beszerzéseket is beleértve, amelyekre a haderőknek az Unió területén kívül történő állomásoztatása vagy kiképzése során kerül sor, ahol a műveleti igények megkövetelik, hogy e szerződéseket a műveletek körzetében tevékenykedő gazdasági szereplőkkel kössék meg;”

7. A 25. cikk második és harmadik bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„E szerződéseket az ajánlatkérő szerv/ajánlatkérő nyílt eljárás, meghívásos eljárás vagy hirdetmény közzétételével induló tárgyalásos eljárás keretében ítélni oda.

A 27. cikkben vagy a 27a. cikkben említett körülmények között az ajánlatkérő szerv/ajánlatkérő a szerződéseit versenypárbeszéd segítségével vagy innovációs partnerség útján is odaítélheti.”

8. A 27. cikk (1) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„(1) A különösen összetett szerződések esetében a tagállamok rendelkezhetnek úgy, hogy amennyiben az ajánlatkérő szerv/ajánlatkérő megítélése szerint a nyílt eljárás, meghívásos eljárás vagy hirdetmény közzétételével induló tárgyalásos eljárás nem tenné lehetővé a szerződés odaítélését, az említett ajánlatkérő szerv/ajánlatkérő e cikkel összhangban versenypárbeszédet alkalmazhat.

A szerződés kizárólag a gazdaságilag legelőnyösebb ajánlat szempontja alapján ítélt oda.”

9. Az irányelv a következő cikkel egészül ki:

„27a. cikk

Innovációs partnerség

(1) Az eljárást megindító hirdetmény alapján bármely gazdasági szereplő kérelmezheti az innovációs partnerségben való részvételét az ajánlatkérő szerv/ajánlatkérő által a minőségi kiválasztáshoz előírt információk benyújtásával.

Az ajánlatkérő szervnek/ajánlatkérőnek a beszerzési dokumentumokban meg kell határoznia igényét azon innovatív termékre, szolgáltatásra vagy innovatív építési beruházásra, amely a piacon nem áll rendelkezésre. Meg kell jelölnie továbbá, hogy ezen ismertetésnek mely elemei jelentik azokat a minimumkövetelményeket, amelyeknek valamennyi ajánlatnak meg kell felelnie. Az információknak kellően pontosnak kell lenniük ahhoz, hogy a gazdasági szereplők megállapíthassák az igényelt megoldás jellegét és körét, valamint eldönthessék, hogy kérelmezik-e részvételüket az eljárásban.

Az ajánlatkérő szerv/ajánlatkérő eldöntheti, hogy az innovációs partnerséget egy partnerrel, vagy több, külön kutatási és fejlesztési tevékenységeket folytató partnerrel hozza létre.

A részvételi kérelmek beérkezésének minimális határideje az eljárást megindító hirdetmény elküldésének napjától számított 30 nap. Az ajánlatkérő szerv/ajánlatkérő értékeli a gazdasági szereplők által rendelkezésre bocsátott információkat, és meghívja az alkalmas jelentkezőket az eljárásban való részvételre. Az ajánlatkérő szerv/ajánlatkérő korlátozhatja azoknak az alkalmas jelentkezőknek a számát, akiket meghív az eljárásban való részvételre. A szerződést a 47. cikknek megfelelően kizárólag a legjobb ár-minőség arány szempontja alapján kell odaítélni.

- (2) Az innovációs partnerség célja egy innovatív termék, szolgáltatás vagy építési beruházás kifejlesztése, és az ennek eredményeként létrejövő áruk, szolgáltatások vagy építési beruházások ezt követő beszerzése, feltéve, hogy azok megfelelnek az ajánlatkérő szervek/ajánlatkérők és a résztvevők által közösen megállapított teljesítményszinteknek és költségeknek.

Az innovációs partnerségnek a kutatási és innovációs folyamat lépései szerint egymást követő szakaszokból kell felépülnie, amelyek magukban foglalhatják a termékek előállítását, a szolgáltatások nyújtását és az építési beruházások megvalósítását is. Az innovációs partnerségnek a partner által elérendő közbenső célokat kell meghatároznia, és rendelkeznie kell a díjazás megfelelő részletekben történő kifizetéséről is.

Az ajánlatkérő szerv/ajánlatkérő e célok alapján minden szakasz lezárulását követően dönthet a partnerség megszüntetéséről vagy – amennyiben az innovációs partnerséget több partnerrel hozta létre – a partnerek számának csökkentéséről egyéni szerződések felmondása révén, amennyiben a beszerzési dokumentumokban jelezte ezeket a lehetőségeket, és azok igénybevételének a feltételeit is.

- (3) E cikk eltérő rendelkezése hiányában az ajánlatkérő szervezeteknek/ajánlatkérőknek tárgyalniuk kell az ajánlattevőkkel az általuk benyújtott előzetes és – a végső kivételével – minden későbbi ajánlatról azok tartalmának fejlesztése érdekében.

A minimumkövetelmények és az odaítélési szempontok nem képezhetik tárgyalások tárgyát.

- (4) A tárgyalások során az ajánlatkérő szerv/ajánlatkérő minden ajánlattevő tekintetében biztosítja az egyenlő bánásmódot és a tisztességes versenyt. Ennek érdekében nem ad megkülönböztető módon olyan tájékoztatást, amely egyes ajánlattevőket másokkal szemben előnyhöz juttathat. Az ajánlatkérő szerv/ajánlatkérő minden olyan ajánlattevőt, amelyet nem zártak ki az (5) bekezdésnek megfelelően, írásban értesít a műszaki leírás vagy más beszerzési dokumentum mindennemű módosításáról. Az említett módosításokat követően az ajánlatkérő szervezeteknek/ajánlatkérőknek elegendő időt kell biztosítaniuk arra, hogy az ajánlattevők adott esetben módosíthassák ajánlataikat, illetve benyújthassák módosított ajánlataikat.

A 6. cikknek megfelelően az ajánlatkérő szerv/ajánlatkérő a tárgyalásokon részt vevő jelentkező vagy ajánlattevő által közölt bizalmas információkat annak beleegyezése nélkül nem közölheti a többi résztvevővel. Az ilyen beleegyezés nem adható meg általános mentesség formájában, hanem azt konkrét információ tervezett közlésére tekintettel kell megadni.

- (5) Az innovációs partnerségi eljárások során folyó tárgyalásokra egymást követő szakaszokban is végbemehetnek annak érdekében, hogy az eljárást megindító hirdetményben, a szándék megerősítésére vonatkozó felhívásban vagy a közbeszerzési dokumentumokban meghatározott odaítélési szempontok alkalmazása révén csökkentsék a megvitatandó ajánlatok számát. Az ajánlatkérő szerv/ajánlatkérő köteles feltüntetni az eljárást megindító hirdetményben, a szándék megerősítésére vonatkozó felhívásban vagy a közbeszerzési dokumentumokban, hogy élni fog-e ezzel a lehetőséggel. A folyamatban lévő szakasz vége előtt az ajánlatkérő szerv/ajánlatkérő meghatározhatja a következő szakaszban részt vevő ajánlatok kiválasztásához alkalmazandó odaítélési szempontokat és a maximális költségeket. Ezeknek az odaítélési szempontoknak és a maximális költségeknek arányosnak kell lenniük a folyamatban lévő szakasz várható eredményeivel és az innovációs partnerség célkitűzéseivel. Amennyiben az előző szakaszban kizárt ajánlattevő az említett odaítélési szempontok és a maximális költségek miatt a következő szakaszra válik jogosulttá, az ilyen ajánlattevőt fel kell kérni a következő szakaszban való részvételre.
- (6) A részvételre jelentkezők kiválasztása során az ajánlatkérő szervnek/ajánlatkérőnek különösen a jelentkezőknek a kutatás-fejlesztés, valamint az innovatív megoldások kifejlesztése és megvalósítása terén meglévő kapacitásával kapcsolatos kritériumokat kell alkalmaznia.

Csak azok a gazdasági szereplők nyújthatnak be az ajánlatkérő szerv/ajánlatkérő által meghatározott – a létező megoldásokkal nem megoldható – igények teljesítésére irányuló kutatási és fejlesztési projektet, amelyeket a kért információk értékelését követően az ajánlatkérő szerv/ajánlatkérő meghívott.

A közbeszerzési dokumentumokban az ajánlatkérő szerv/ajánlatkérő feltünteti a szellemi tulajdon-jogok tekintetében alkalmazandó részletes szabályokat. Több partnerrel létrehozott innovációs partnerség esetében az ajánlatkérő szerv/ajánlatkérő a 6. cikkel összhangban a partnerség keretében valamely partner által közölt, javasolt megoldásokat vagy egyéb bizalmas információt a partner beleegyezése nélkül nem közölhet a többi partnerrel. Az ilyen beleegyezés nem adható meg általános mentesség formájában, hanem azt konkrét információ tervezett közlésére tekintettel kell megadni.

- (7) Az ajánlatkérő szervnek/ajánlatkérőnek biztosítania kell, hogy a partnerség felépítése, különösen a különböző szakaszok tartama és értéke tükrözze a javasolt megoldás innovatív jellegének mértékét és azt, hogy a piacon még nem elérhető innovatív megoldás kifejlesztéséhez milyen kutatási és innovációs tevékenységek sorozatára van szükség. Az árubeszerzés, szolgáltatás vagy építési beruházás becsült értéke nem lehet aránytalan az azok kifejlesztéséhez szükséges beruházáshoz képest.”

10. A 28. cikk a következőképpen módosul:

a) az 1. pont helyébe a következő szöveg lép:

„(1) építési beruházásra, árubeszerzésre és szolgáltatásra irányuló szerződés esetében:

- a) amennyiben nyílt eljárást, meghívásos eljárást, hirdetmény közzétételével induló tárgyalásos eljárást, versenypárbeszédet vagy innovációs partnerséget követően nem nyújtottak be ajánlatot vagy megfelelő ajánlatot, illetve részvételi jelentkezést, feltéve, hogy a szerződés eredeti feltételei nem változtak meg lényegesen, továbbá azzal a feltétellel, hogy a Bizottság részére, amennyiben kéri, jelentést küldenek;
- b) ha nyílt eljárást, meghívásos eljárást, hirdetmény közzétételével induló tárgyalásos eljárást, versenypárbeszédet vagy innovációs partnerséget követően szabálytalan ajánlatokat nyújtottak be, vagy olyan ajánlatokat, amelyek az 5., a 19. és a 21–24. cikkekkkel, valamint a II. cím VII. fejezetével összeegyeztethető nemzeti rendelkezések szerint elfogadhatatlanok, amennyiben:
 - i. a szerződés eredeti feltételei tekintetében nincs lényeges változás; és

- ii. ha a tárgyalásos eljárásba bevonja mindazokat és csak azokat az ajánlattevőket, akik, illetve amelyek teljesítik a 39–46. cikkben foglalt feltételeket, és akik, illetve amelyek ezt megelőzően nyílt eljárásban, meghívásos eljárásban, versenypárbeszéd során vagy innovációs partnerség keretében a közbeszerzési eljárás formai követelményeinek megfelelő ajánlatot nyújtottak be;
- c) ha a válság miatt előállt helyzet sürgőssége összeegyeztethetetlen a nyílt, a meghívásos és a hirdetmény közzétételével induló tárgyalásos eljárás esetén előírt határidőkkel, ideértve a 33. cikk (7) bekezdése szerinti rövidített határidőket is. Ez vonatkozhat például a 23. cikk második bekezdésének d) pontjában említett esetekre is;
- d) amennyiben feltétlenül szükséges, ha az ajánlatkérő szerv/ajánlatkérő által előre nem látható események által kiváltott rendkívüli sürgősség miatt a nyílt, meghívásos és a hirdetmény közzétételével induló tárgyalásos eljárás határideje – ideértve a 33. cikk (7) bekezdése szerinti rövidített határidőket is – nem tartható be. A rendkívüli sürgősség indokolására felhozott körülmények semmiképpen nem lehetnek az ajánlatkérő szervnek/ajánlatkérőnek betudhatók;

- e) ha műszaki, illetve a kizárólagos jogok védelmével kapcsolatos okokból a szerződés csak egy meghatározott gazdasági szereplőnek ítélt oda;”
- b) a 4. pont b) alpontja helyébe a következő szöveg lép:

„b) olyan új építési munkák, illetve szolgáltatások esetében, amelyek attól a gazdasági szereplőtől megrendelt munkák megismétléséből állnak, akinek, illetve amelynek ugyanaz az ajánlatkérő szerv/ajánlatkérő már odaítélt egy korábbi szerződést, feltéve, hogy ezek az építési munkák, illetve szolgáltatások megfelelnek egy olyan alapprojektnek, amelyre az eredeti szerződést nyílt eljárást, meghívásos eljárást, hirdetmény közzétételével induló tárgyalásos eljárást, versenypárbeszédet vagy innovációs partnerséget követően ítélték oda.

Amint az első projektre ajánlati felhívást tettek közzé, közölni kell, hogy ez az eljárás alkalmazható, és az ajánlatkérő szerv/ajánlatkérő a 8. cikk alkalmazásakor figyelembe veszi a későbbi építési munkák, illetve szolgáltatások becsült összköltségét.

Ezt az eljárást kizárólag az eredeti szerződés megkötését követő hét éven belül lehet alkalmazni, kivéve a kivételes körülményeket, amelyek meghatározására bármilyen beszerzett eszköz, berendezés, rendszer várható élettartamának, valamint a szállító megváltozása következtében keletkező műszaki nehézségek figyelembevételével kerül sor;”

c) az 5. pont helyébe a következő szöveg lép:

„5. a külföldön bevetett vagy bevetendő tagállami fegyveres vagy biztonsági erőknek nyújtott légi és tengeri szállítási szolgáltatásokra vonatkozó szerződések esetében, amennyiben az ajánlatkérő szerv/ajánlatkérő olyan gazdasági szereplőktől köteles e szolgáltatásokat beszerezni, amelyek csupán rövid ideig tudják garantálni ajánlatuk érvényességét, és ezért a nyílt, a meghívásos és a hirdetmény közzétételével induló tárgyalásos eljárás határideje – ideértve a 33. cikk (7) bekezdése szerinti rövidített határidőket is – nem tartható be.”

11. A 29. cikk (2) bekezdése negyedik albekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„A keretmegállapodás tartama nem haladhatja meg a 10 évet, kivéve kivételes körülmények esetén, amelyek meghatározására bármilyen beszerzett eszköz, berendezés, rendszer várható élettartamának, valamint a szállító megváltozása következtében keletkező műszaki nehézségek figyelembevételével kerül sor.”

12. A II. cím V. fejezete a következő cikkel egészül ki:

„29a. cikk

Dinamikus beszerzési rendszer

- (1) Az ajánlatkérő szervek/ajánlatkérők azon gyakori beszerzések lebonyolítására, amelyek jellemzői – a piacon általában rendelkezésre álló formában – megfelelnek az ajánlatkérő szerv/ajánlatkérő által meghatározott követelményeknek, dinamikus beszerzési rendszert használhatnak. A dinamikus beszerzési rendszert teljes mértékben elektronikus folyamatként kell működtetni, és annak a beszerzési rendszer teljes időtartama alatt nyitva kell állnia bármely olyan gazdasági szereplő előtt, aki, illetve amely megfelel a kiválasztási szempontoknak. A rendszert fel lehet osztani termék-, építési beruházás vagy szolgáltatáskategóriákra, amelyeket az adott kategóriában végrehajtandó közbeszerzés jellemzői alapján objektív módon kell meghatározni. Ilyen jellemző lehet a későbbi konkrét szerződések legnagyobb megengedett volumene vagy azon konkrét földrajzi terület, amelyen belül a később kötendő konkrét szerződések teljesítésére sor fog kerülni.
- (2) A közbeszerzés dinamikus beszerzési rendszerben történő megvalósítása érdekében az ajánlatkérő szervnek/ajánlatkérőnek a meghívásos eljárás szabályait kell követnie. A kiválasztási szempontoknak megfelelő összes részvételre jelentkezőt fel kell venni a rendszerbe, és – a 38. cikk (3) bekezdésével összhangban – a rendszerbe felvehető részvételre jelentkezők száma nem korlátozható. Amennyiben az ajánlatkérő szerv/ajánlatkérő a rendszert e cikk (1) bekezdésének megfelelően termék-, építési beruházás- vagy szolgáltatás-kategóriákra bontotta, minden egyes kategória tekintetében meg kell határoznia az alkalmazandó kiválasztási szempontokat.

A 33. cikkben foglaltak ellenére a következő határidőket kell alkalmazni:

- a) A részvételi jelentkezések beérkezésének minimális határideje az eljárást megindító hirdetmény elküldésétől számított 30 nap. A részvételi jelentkezések tekintetében nem határozhatók meg további beérkezési határidők, miután a dinamikus beszerzési rendszer keretében az első konkrét közbeszerzésre vonatkozó ajánlattételi felhívást elküldték;
 - b) az ajánlatok beérkezésének minimális határideje az ajánlattételi felhívás elküldésétől számított legalább 10 nap.
- (3) A dinamikus beszerzési rendszerrel összefüggő minden kommunikációnak elektronikus úton kell történnie.
- (4) Szerződések dinamikus beszerzési rendszer keretében történő odaítélése céljából az ajánlatkérő szervnek/ajánlatkérőnek:
- a) eljárást megindító felhívást kell közzétennie, amelyben egyértelműen közli, hogy dinamikus beszerzési rendszert alkalmaz;
 - b) a közbeszerzési dokumentumokban fel kell tüntetnie legalább az előírányzott beszerzések jellegét és becsült mennyiségét, továbbá a dinamikus beszerzési rendszerrel, többek között annak működési módjával, a használt elektronikus eszközökkel és a csatlakozás műszaki szabályaival és leírásával kapcsolatos valamennyi szükséges információt;

- c) fel kell tüntetnie a termékek, építési beruházások vagy szolgáltatások esetleges kategóriákba sorolását, és meg kell adnia ezek meghatározó jellemzőit;
 - d) korlátlan és teljes körű közvetlen hozzáférést kell biztosítani a közbeszerzési dokumentumokhoz a rendszer fennállásának idejére.
- (5) Az ajánlatkérő szerv/ajánlatkérő a dinamikus beszerzési rendszer fennállásának teljes időtartama alatt biztosítja valamennyi gazdasági szereplő számára annak lehetőségét, hogy a (2) bekezdésben említett feltételek mellett részvételre jelentkezzen a rendszerbe. Az ajánlatkérő szerv/ajánlatkérő a kérelmek kiválasztási szempontok szerinti értékelését köteles az azok beérkezésétől számított 10 munkanapon belül véglegesíteni. Az említett határidőt indokolt esetben 15 munkanapra lehet hosszabbítani, különösen akkor, ha további dokumentumok vizsgálata válik szükségessé, vagy ha egyéb módon ellenőrizni kell, hogy a kiválasztási szempontok teljesültek-e.

Az első albekezdés ellenére mindaddig, amíg a dinamikus beszerzési rendszer keretében az első konkrét közbeszerzésre vonatkozó ajánlattételi felhívást el nem küldték, az ajánlatkérő szervek/ajánlatkérők meghosszabbíthatják az értékelési időszakot, feltéve, hogy a meghosszabbított értékelési időszak alatt nem tesznek közzé ajánlattételi felhívást. Az ajánlatkérő szerveknek/ajánlatkérőknek a közbeszerzési dokumentumokban fel kell tüntetniük azon meghosszabbított időszak hosszát, amellyel élni kívánnak.

Az ajánlatkérő szervek/ajánlatkérők az érintett gazdasági szereplőt a lehető leghamarabb értesítik arról, hogy felvették-e a dinamikus beszerzési rendszerbe, és kérésre megindokolják e döntést.

- (6) Az ajánlatkérő szervek/ajánlatkérők a 34. cikknek megfelelően a rendszerbe felvett minden résztvevőt felhívják arra, hogy a dinamikus beszerzési rendszer keretében történő minden egyes közbeszerzés tekintetében nyújtson be ajánlatot. Ha a dinamikus beszerzési rendszert építési beruházás, termék- vagy szolgáltatáskategóriákra bontották, az ajánlatkérő szerveknek/ajánlatkérőknek az adott közbeszerzésnek megfelelő kategóriába felvett minden résztvevőt fel kell kérniük ajánlat benyújtására.

Az ajánlatkérő szerv/ajánlatkérő annak az ajánlattevőnek ítéli oda a szerződést, amely, illetve aki a dinamikus beszerzési rendszer létrehozásáról szóló hirdetményben megállapított odaítélési szempontok alapján a 47. cikkel összhangban a legjobb ajánlatot tette. E szempontokat adott esetben az ajánlattételi felhívásban pontosítani kell.

- (7) Az ajánlatkérő szerveknek/ajánlatkérőknek az eljárást megindító felhívásban jelezniük kell a dinamikus beszerzési rendszer fennállásának időtartamát. A fennállás időtartamában bekövetkezett minden változásról tájékoztatniuk kell a Bizottságot a következő egységes formanyomtatványok felhasználásával:
- a) ha a fennállás időtartama a rendszer megszüntetése nélkül módosul, a dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó eljárást megindító felhíváshoz eredetileg használt formanyomtatvány;
 - b) ha a rendszer megszűnik, a szerződés odaítéléséről szóló, a 30. cikk (3) bekezdésében említett tájékoztató.

- (8) Az ajánlatkérő szervek/ajánlatkérők a dinamikus beszerzési rendszer érvényességi ideje alatt bármikor előírhatják a rendszerbe felvett résztvevők számára, hogy nyújtsanak be elegendő bizonyítékot a minőségi kiválasztás kritériumai tekintetében.
- (9) A dinamikus beszerzési rendszerben érdekelt vagy részt vevő gazdasági szereplők terhére semmilyen díj nem számolható fel a dinamikus beszerzési rendszer fennállásának ideje alatt, illetve azt megelőzően.”

13. A 30. cikk a következőképpen módosul:

- a) a (2) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(2) Az az ajánlatkérő szerv/ajánlatkérő, amely egy szerződést vagy egy keretmegállapodást nyílt eljárással, meghívásos eljárással, hirdetmény közzétételével induló tárgyalásos eljárással, versenypárbeszédet alkalmazva vagy innovációs partnerség keretében kíván odaítélni, ezt a szándékát hirdetményben teszi közzé.”;

- b) a cikk a következő bekezdéssel egészül ki:

„(2a) A dinamikus beszerzési rendszeren alapuló szerződések esetében az ajánlatkérő szerveknek/ajánlatkérőknek az egyes szerződések odaítélését követő 30 napon belül tájékoztatót kell küldeniük a szerződés odaítéléséről. Az ajánlatkérő szervek/ajánlatkérők az ilyen tájékoztatókat azonban negyedévente össze is vonhatják. Ebben az esetben az ajánlatkérő szerveknek/ajánlatkérőknek az egyes negyedévek végétől számított 30 napon belül kell megküldeniük az összevont tájékoztatókat.”

14. A 33. cikk a következőképpen módosul:

a) a (2) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(2) Meghívásos eljárásban, hirdetmény közzétételével induló tárgyalásos eljárásban, versenypárbeszéd alkalmazása, valamint innovációs partnerség alkalmazása esetében a részvételi jelentkezések beérkezésének minimális határideje a hirdetmény feladásának napjától számított 37 nap.

Meghívásos eljárás esetében az ajánlatok beérkezésének minimális határideje az ajánlati felhívás feladásának napjától számított 40 nap, valamint nyílt eljárás esetében az ajánlatok beérkezésének minimális határideje a hirdetmény feladásának napjától számított 35 nap.”;

b) a (7) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(7) Nyílt eljárás, meghívásos eljárás és hirdetmény közzétételével induló tárgyalásos eljárás esetében, amennyiben a sürgősség miatt nem lehet alkalmazni az e cikkben megállapított határidőket, az ajánlatkérő szerv/ajánlatkérő a következő határidőket határozhatja meg:

a) a részvételi jelentkezés beérkezésének határidejét, amely nem lehet kevesebb, mint a hirdetmény feladásának napjától számított tizenöt nap, illetve tíz nap, ha a hirdetményt a VI. melléklet 3. pontjában megjelölt adattovábbítási formátummal és eljárással összhangban, elektronikus úton adták fel;

- b) meghívásos eljárások esetében az ajánlatok beérkezésének határidejét, amely nem lehet kevesebb, mint az ajánlati felhívás napjától számított tíz nap; és
- c) nyílt eljárások esetében az ajánlatok beérkezésének határidejét, amely nem lehet kevesebb, mint a hirdetmény feladásának napjától számított tizenöt nap, illetve tíz nap, ha a hirdetményt a VI. melléklet 3. pontjában megjelölt adattovábbítási formátummal és eljárással összhangban, elektronikus úton adták fel.”

15. A 34. cikk (1) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„(1) A meghívásos eljárásban, a hirdetmény közzétételével induló tárgyalásos eljárás során, a versenypárbeszéd, valamint az innovációs partnerség keretében az ajánlatkérő szerv/ajánlatkérő egyidejűleg és írásban hívja fel a kiválasztott részvételre jelentkezőket ajánlatuk megtételére, illetve a tárgyalásban való részvételre, vagy versenypárbeszéd esetében a párbeszédben való részvételre, vagy innovációs partnerség esetében a részvételre.”

16. A 35. cikk a következőképpen módosul:

a) az (1) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(1) Az ajánlatkérő szerv/ajánlatkérő a lehető leghamarabb tájékoztatja a részvételre jelentkezőket és az ajánlattevőket a szerződés odaítélésével, a keretmegállapodás megkötésével vagy a dinamikus beszerzési rendszerbe való felvétellel kapcsolatos döntésekről, beleértve az okokat, amelyekért nem került sor egy olyan keretmegállapodás megkötésére vagy szerződés odaítélésére, amely versenyeztetésen alapuló ajánlattételi eljárás tárgyát képezte, vagy az eljárás újraindítására, vagy a dinamikus beszerzési rendszer bevezetésének mellőzésére vonatkozó indokokat; ezt a tájékoztatást az ajánlatkérő szervnek/ajánlatkérőnek – kérésre – írásban kell megadnia.”;

b) a (3) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(3) Az ajánlatkérő szerv/ajánlatkérő azonban dönthet úgy, hogy egyes, az (1) bekezdésben említett, szerződés odaítélésére, keretmegállapodás megkötésére vagy a dinamikus beszerzési rendszerbe való felvételre vonatkozó információk közlését mellőzi, amennyiben ezen információk közlése akadályozná a jogérvényesítést vagy más módon ellentétes volna a közérdekkel, különösen védelmi és/vagy biztonsági érdekekkel, vagy sértené – akár magán- vagy állami tulajdonú – gazdasági szereplők törvényes üzleti érdekeit, vagy sértené a gazdasági szereplők közötti tisztességes versenyt.”

17. A 38. cikk a következőképpen módosul:

a) a (3) bekezdés bevezető részének helyébe a következő szöveg lép:

„(3) A meghívásos eljárásban, a hirdetmény közzétételével induló tárgyalásos eljárásban, a versenypárbeszédben és az innovációs partnerségekben az ajánlatkérő szerv/ajánlatkérő korlátozhatja azoknak az alkalmas jelentkezőknek a számát, amelyeket ajánlattételre fog felhívni, vagy amelyekkel párbeszédet fog folytatni, vagy innovációs partnerség esetén részvételre fog felhívni. Ebben az esetben:”;

b) az (5) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(5) Ha az ajánlatkérő szerv/ajánlatkérő él a megtárgyalandó megoldások vagy ajánlatok számának a 26. cikk (3) bekezdésében, a 27. cikk (4) bekezdésében és a 27a. cikk (2) és (5) bekezdésében foglalt csökkentése lehetőségével, ezt a csökkentést a hirdetményben, az ajánlattételhez szükséges dokumentációban vagy az ismertetőben megállapított bírálati szempontokat alkalmazva kell végrehajtania. Az utolsó szakaszban ennek a számnak lehetővé kell tennie a tényleges versenyt, vagyis elegendő számú megoldásnak vagy ajánlattevőnek kell maradnia.”

18. A 42. cikk a következő bekezdéssel egészül ki:

„(7) Építési beruházásra vagy szolgáltatásnyújtásra irányuló szerződés, valamint árubeszerzésre irányuló szerződéssel kapcsolatos beállítási vagy üzembe helyezési műveletek esetén az ajánlatkérő szerv/ajánlatkérő előírhatja, hogy bizonyos kritikus fontosságú feladatokat maga az ajánlattevő vagy – amennyiben az ajánlatot gazdasági szereplők egy, az 5. cikk (2) bekezdése szerinti csoportja nyújtotta be – a csoport egyik tagja végezzen el.”

19. A II. cím VII. fejezetének 3. szakasza a következő cikkel egészül ki:

„49a. cikk

A szerződések módosítása azok időtartama alatt

- (1) A szerződések vagy keretmegállapodások ezen irányelvvel összhangban új közbeszerzési eljárás nélkül módosíthatók az alábbiak közül bármely esetben:
- a) ha a módosításokról – pénzbeli értéküktől függetlenül – az eredeti közbeszerzési dokumentumokban világos, pontos és egyértelmű felülvizsgálati záradékok rendelkeznek, amelyek magukban foglalhatnak az ár módosítására vonatkozó záradékokat vagy választási lehetőségeket. Ezekben a záradékokban meg kell határozni a lehetséges módosítások és választási lehetőségek hatályát és jellegét, valamint azokat a feltételeket, amelyek esetén ezek alkalmazhatók. A záradékok nem rendelkezhetnek olyan módosításokról vagy választási lehetőségekről, amelyek megváltoztatnák a szerződés vagy keretmegállapodás általános jellegét;
 - b) az eredeti szerződő fél által elvégzendő, szükségessé vált további építési beruházások, nyújtandó további szolgáltatások vagy szállítandó további áruk tekintetében, amelyek nem szerepeltek az eredeti közbeszerzésben, amennyiben a szerződő fél módosítása:
 - i. nem megvalósítható olyan gazdasági vagy technikai okok miatt, mint például az eredeti beszerzés során vásárolt, meglévő berendezésekkel, szolgáltatásokkal vagy létesítményekkel való felcserélhetőség vagy kölcsönös átjárhatóság követelménye; és
 - ii. az ajánlatkérő szerv/ajánlatkérő számára jelentős hátránnyal vagy a költségek megsokszorozódásával járna.

Mindazonáltal az árnövekedés nem haladhatja meg az eredeti szerződés értékének 50 %-át. Ha több egymást követő módosításra kerül sor, ez a korlátozás az egyes módosítások értékére alkalmazandó. Az egymást követő módosítások nem célozhatják ezen irányelv megkerülését;

- c) amennyiben az alábbi feltételek mindegyike teljesül:
 - i. a módosítást olyan körülmények tették szükségessé, amelyeket egy kellő gondossággal eljáró ajánlatkérő szerv/ajánlatkérő nem láthatott előre;
 - ii. a módosítás nem változtatja meg a szerződés általános jellegét; és
 - iii. az árnövekedés nem haladja meg az eredeti szerződés vagy keretmegállapodás értékének 50 %-át. Ha több egymást követő módosításra kerül sor, ez a korlátozás az egyes módosítások értékére alkalmazandó. Az egymást követő módosítások nem célozhatják ezen irányelv megkerülését;
- d) amennyiben új szerződő fél lép azon fél helyébe, amelynek az ajánlatkérő szerv/ajánlatkérő eredetileg odaítélte a szerződést, az alábbi okok valamelyikének következtében:
 - i. az a) pont szerinti egyértelmű visszavonási záradék vagy lehetőség;

- ii. az eredeti szerződő fél helyébe egyetemes vagy részleges jogutódlás révén, vállalati átszervezést – többek között vállalatátvételt, egyesülést vagy felvásárlást – vagy fizetéseképtelenséget követően egy másik gazdasági szereplő lép, amely megfelel az eredetileg megállapított minőségi kiválasztási kritériumoknak, feltéve, hogy ezzel nem jár együtt a szerződés egyéb lényeges módosítása, és hogy mindez nem ezen irányelv alkalmazásának a megkerülését célozza; vagy
 - iii. amennyiben az ajánlatkérő szerv/ajánlatkérő átvállalja a fővállalkozónak az alvállalkozókkal szemben fennálló kötelezettségeit, amennyiben erről a nemzeti jogszabályok a 21. cikkkel összhangban rendelkeznek;
- e) amennyiben a módosítások – értéküktől függetlenül – nem lényegesek a (4) bekezdés értelmében.

Azon ajánlatkérő szervek/ajánlatkérők, amelyek az e bekezdés b) és c) pontjában említett esetekben módosítottak egy szerződést, kötelesek erről értesítést közzétenni az *Európai Unió Hivatalos Lapjában*. Ezen értesítésnek értelemszerűen tartalmaznia kell a szerződés odaítéléséről szóló hirdetményben előírt információkat.

- (2) Ezenfelül és anélkül, hogy ellenőrizni kellene, hogy a (4) bekezdés a)–d) pontjában foglalt feltételek teljesülnek-e, a szerződések ezen irányelvvel összhangban akkor is módosíthatók új közbeszerzési eljárás nélkül, ha a módosítás értéke nem éri el az alábbi értékek egyikét sem:
- a) a 8. cikkben foglalt értékhatárok; és

- b) a szolgáltatási és árubeszerzési szerződések eredeti szerződéses értékének 10 %-a és az építési beruházási szerződések eredeti szerződéses értékének kevesebb mint 15 %-a.

Mindazonáltal a módosítás nem változtathatja meg a szerződés vagy keretmegállapodás általános jellegét. Több egymást követő módosítás esetén az értéket az egymást követő módosítások összesített nettó értéke alapján kell megállapítani.

- (3) Az (1) bekezdés b) és c) pontjában és a (2) bekezdésben említett ár kiszámításának céljára az aktualizált ár a referenciaértéknek felel meg, amennyiben a szerződés tartalmaz indexálási záradékot.
- (4) Egy szerződés vagy keretmegállapodás módosítása annak időtartama alatt akkor tekintendő lényegesnek az (1) bekezdés e) pontjának értelmében, ha a szerződés vagy keretmegállapodás jellege érdemben megváltozik az eredetileg megkötött szerződéshez vagy keretmegállapodáshoz képest. Az (1) és a (2) bekezdés sérelme nélkül, a módosítás minden esetben lényegesnek tekintendő akkor, ha az alábbi feltételek közül egy vagy több teljesül:
 - a) a módosítás olyan feltételeket vezet be, amelyek alapján – ha azok az eredeti közbeszerzési eljárás részét képezték volna –, lehetőség lett volna az eredetileg kiválasztott részvételre jelentkezőktől eltérő jelentkezők részvételének az engedélyezésére, az eredetileg elfogadott ajánlattól eltérő ajánlat elfogadására, vagy amelyek további résztvevőket ösztönöztek volna a közbeszerzési eljárásban való részvételre;

- b) a módosítás a szerződő fél javára megváltoztatja a szerződés vagy keretmegállapodás gazdasági egyensúlyát, olyan módon, amelyről az eredeti szerződés vagy keretmegállapodás nem rendelkezett;
- c) a módosítás jelentősen kibővíti a szerződés vagy keretmegállapodás hatályát;
- d) amennyiben új szerződő fél lép annak a félnek a helyébe, akinek az ajánlatkérő szerv/ajánlatkérő eredetileg odaítélte a szerződést az (1) bekezdés d) pontjában említettektől eltérő esetekben.

(5) Ezen irányelv értelmében új közbeszerzési eljárásra van szükség a szerződés vagy keretmegállapodás rendelkezéseinek – a szerződés vagy keretmegállapodás időtartama alatt történő – az (1) és (2) bekezdésben foglaltaktól eltérő módosításai esetében.

20. Az 52. cikk (6) bekezdésének harmadik albekezdésében a „hét évet” szövegrész helyébe a „10 évet” szövegrész lép.

21. Az 55. cikk (1) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„(1) Az e címben foglalt jogorvoslati eljárások a 2. cikkben említett szerződésekre vonatkoznak, többek között a keretmegállapodásokra és a dinamikus beszerzési rendszerekre, a 12. és 13. cikkben foglalt kivételek fenntartásával.”

22. Az 58. cikk c) pontjának első mondata helyébe a következő szöveg lép:

„a 29. cikk szerinti keretmegállapodáson alapuló szerződés és a 29a. cikk szerinti dinamikus beszerzési rendszeren alapuló szerződés esetében.”

23. A 60. cikk (1) bekezdésének c) pontja helyébe a következő szöveg lép:

„c) az 58. cikk c) pontjának második albekezdésében említett esetekben, amennyiben a tagállamok a keretmegállapodáson és a dinamikus beszerzési rendszeren alapuló szerződések tekintetében éltek a szerződéskötési tilalmi időszaktól való eltérés lehetőségével.”

24. A 65. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„65. cikk

Statisztikai kötelezettségek

- (1) Ezen irányelv alkalmazása értékelésének lehetővé tétele érdekében a tagállamok minden évben legkésőbb október 31-ig a 66. cikkel összhangban elkészített statisztikai jelentést küldenek a Bizottságnak az előző év során az ajánlatkérő szervek/ajánlatkérők által odaítélt, árubeszerzésre, szolgáltatásokra és építési beruházásokra irányuló beszerzési szerződésekről.
- (2) Az (1) bekezdéstől eltérve, az abban meghatározott kötelezettséget – az Unió védelmi készségére vonatkozó tervezési horizontjának megfelelően – 2030. december 31-ig ideiglenesen fel kell függeszteni.”

25. A 68. cikket el kell hagyni.
26. A 73. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„73. cikk

Felülvizsgálat és jelentéstétel

A Bizottság 2031. január 1-jéig felülvizsgálja ezen irányelv végrehajtását annak fényében, hogy 2030-ig javítani kell Európa védelmi készségét, és erről jelentést tesz az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak. Különösen azt értékeli, hogy teljesültek-e és milyen mértékben ezen irányelv céljai, többek között a belső piac működése és azon cél tekintetében, hogy Európa védelmi készsége 2030-ig javuljon. Jelentésében a Bizottság különösen a 8. cikk és a 28. cikk (2) bekezdése alkalmazását vizsgálja felül. Adott esetben a jelentést jogalkotási javaslat kíséri.”

3. cikk

Átültetés

- (1) A tagállamok ... [ezen irányelv hatálybalépésének napjától számított 12 hónappal]-ig elfogadják és kihirdetik azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy ennek az irányelvnek megfeleljenek. E rendelkezésekről haladéktalanul tájékoztatják a Bizottságot.

A tagállamok az említett rendelkezéseket ... [ezen irányelv hatálybalépésének napjától számított 15 hónappal]-ig alkalmazzák.

Amikor a tagállamok elfogadják az említett rendelkezéseket, azokban hivatkozni kell erre az irányelvre, vagy azokhoz hivatalos kihirdetésük alkalmával ilyen hivatkozást kell fűzni. A hivatkozás módját a tagállamok határozzák meg.

- (2) A tagállamok közlik a Bizottsággal nemzeti joguk azon főbb rendelkezéseinek szövegét, amelyeket az ezen irányelv által szabályozott területen fogadnak el.

4. cikk

Hatálybalépés

Ez az irányelv az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

5. cikk
Címzettek

Ennek az irányelvnek a tagállamok a címzettjei.

Kelt ..., ...

az Európai Parlament részéről
az elnök

a Tanács részéről
az elnök

E jogi aktussal kapcsolatban egy nyilatkozat megtételére került sor, amely a HL következő számában található: HL C, ..., ELI: ...⁺

⁺ HL: Kérjük, illesszék be a nyilatkozat HL-hivatkozását, beleértve az ELI-hivatkozást is.